



## ZÁPISNICA ZO ZASADNUTIA RADY ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax (bakalársky a magisterský stupeň štúdia)  
21. 01. 2022, 9.00 hod. (prostredníctvom aplikácie MS Teams)

**Prítomní:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc. (hlavná zodpovedná osoba za študijný program a predseda rady); PhDr. Klára Sándor, DSc; doc. Zoltán Csehy, PhD.; doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.; doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.; Mgr. Henrietta Németh Takács, PhD. (zástupca zamestnávateľov); Bc. Henriett Hernádi (zástupca študentov)

**Neprítomní:** -

### Program zasadnutia:

1. Otvorenie zasadnutia
2. Prerokovanie štruktúry študijných plánov bakalárskeho a magisterského študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax
3. Prerokovanie obsahu informačných listov bakalárskeho a magisterského študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax
4. Prerokovanie opisu študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax (bakalársky a magisterský stupeň štúdia)
5. Schválenie úprav študijných programov
6. Záver zasadnutia

1. Zasadnutie Rady študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax otvoril jej predseda prof. István Lanstyák, ktorý ho zvolal z poverenia dekana Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave podľa ustanovení čl. 25. ods. 1 Vnútorného predpisu č. 21/2021 *Vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania na Univerzite Komenského v Bratislave*. Privítal všetkých členov a členky rady a oboznámil ich s programom zasadnutia, ktorý členovia rady schválili.

2. Prof. Lanstyák požiadal všetkých členov rady študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax, aby sa vyjadrili k štruktúre **študijných plánov** bakalárskeho a magisterského stupňa, ktoré im boli vopred sprístupnené. V rámci diskusie doc. Csehy vyzdvihol dôležitosť povinne voliteľných predmetov a kladne hodnotil ich počet aj v bakalárskom, aj v magisterskom študijnom pláne. S jeho názorom súhlasila aj zástupkyňa študentov Bc. Henriett Hernádi. Doc. Misadová sa opýtala zástupkyňu študentov, či pokyny k voľbe povinne voliteľných predmetov pokladá za jednoznačne formulované. Odpoveď Bc. Henriett Hernádi bola kladná, adekvátnu formuláciu pokynov pokladá za veľmi dôležitú najmä v magisterskom študijnom pláne, v ktorom sú povinne voliteľné predmety uvedené v blokoch. Mgr. Henrietta Németh Takács poukázala na dôležitosť povinne voliteľných predmetov *Prekladový seminár* a *Seminár k prekladu pragmatických textov* v bakalárskom študijnom programe a predmetov *Problematika prekladu a vydavateľská prax* a *Problémy*





*slovensko-maďarského prekladu* v magisterskom študijnom programe, pričom vyzdvihla, že praktické znalosti z oblasti prekladu sú pri práci redaktora a editora nevyhnutné.

3. Prof. Lanstyák požiadal všetkých členov Rady študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax, aby sa vyjadrili k **informačným listom** predmetov bakalárskeho a magisterského stupňa. Členovia rady sa zhodli na tom, že informačné listy sú vyplnené dôkladne. Prof. Klára Sándor zvlášť vyzdvihla precíznu vypracovanosť odporúčanej literatúry v informačných listoch.

Doc. Misadová navrhla ešte raz kontrolovať informačné listy výberových predmetov *Preklad odborných textov, Vybrané problémy prekladu a Slovenský jazyk v národnostnej tlači*, ktoré boli vypracované dodatočne.

4. Prof. Lanstyák požiadal všetkých členov Rady študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax, aby sa vyjadrili k **opisu študijného programu**. Doc. Cseh vyzdvihol, že pre študentov tohto študijného programu je mimoriadne dôležité, aby mali zabezpečené adekvátne priestorové, technické a informačné zdroje v budove Filozofickej fakulty UK. Doc. Katarína Misadová poznamenala, že v bode 8 a) a 8 b) opisu študijného programu sa presne uvádza charakteristika učební študijného programu a ich technického vybavenia s priradením k výstupom vzdelávania a jednotlivých predmetov ako aj charakteristika informačného zabezpečenia študijného programu ako prístup k informačným databázam a ďalším informačným zdrojom, informačným technológiám a podobne.

5. Na záver sa členovia rady jednohlasne uzniesli, že **schvaľujú predložený návrh úpravy študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax (bakalársky a magisterský stupeň)** a podľa ustanovení čl. 35. ods. 2 Vnútorneho predpisu č. 21/2021 *Vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania na Univerzite Komenského v Bratislave* poverujú predsedu Rady študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax prof. PhDr. Istvána Lanstyáka, CSc., aby návrh úpravy predložil na prerokovanie Akreditačnej rade Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

6. Prof. Lanstyák sa na záver poďakoval prítomným za účasť na stretnutí a ukončil zasadnutie rady študijného programu.

V Bratislave 21. 01. 2022

Zapísala: Doc. Katarína Misadová, PhD.



.....  
prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.  
predseda Rady študijného programu  
Maďarský jazyk – editorstvo  
a vydavateľská prax

